

## ЮГАНСКИЙ ВЕСТНИК

МАРТ 1993 Г.

ВЫПУСК № 5

ТЕЛЕФОН: 2-37-02

**ВЫ УДРУЧЕНЫ** проблемой распечатки гигантского финансового отчета?

**ВЫ НЕ УДОВЛЕТВОРЕННЫ** скоростью вашего принтера?

**ОТОДВИНЬТЕ** его в сторону и позвоните по телефону: 3-46-96.

### ПРЕДПРИЯТИЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ РАБОТ

предлагает вам

**СЕГОДНЯ:**  
скоростные печатающие устройства

барабанного типа.

Подключение к вашему персональному компьютеру типа IBM PC мы также берем на себя.

Наш адрес: Промзона. ПАТН-1. кабинет № 30.

### Фирма «ТОЕНКО»

#### ВНИМАНИЮ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ ГОРОДА!

Фирма «Тоенко» срочно предлагает дизельные автомобили ЗИЛ-4331 и край-манипуляторы МКС-4032 грузопъемностью 4,0 т, высота подъема 10 м на шасси дизельного автомобиля ЗИЛ.

Обращаться по телефону: 2-33-77, с 14 до 17 час.

Предлагаем организациям, способным быстро и качественно работать, заключить с нами субподрядный договор на выполнение строительных работ детского сада на 280 мест в п. Сингапай на второе полугодие 1993 года.

Виды работ:

- кровельные;
- плотничные, столярные;
- электромонтажные;
- сантехнические;
- отделочные.

Цены договорные.

Организация купит керамзит в количестве 400 куб. м.

Звоните: 51-0-25. Мы Вас ждем.

**ФИЛИАЛ «ОТДЕЛОЧНИК»** реализует за наличный расчет: штапик, плинтус, обналичку, шпаклевку.

Обращаться: 2 мкр., дом 24, 4 этаж.

Телефоны для справок: 2-33-66, 2-39-45.

### Центр «ЗДОРОВЬЕ»

При центре «Здоровье» АО «Союз» организуется группа «Расстанься с болезнью». Желающие пройдут теорию и практику:

1. Раздельное питание, очистка организма по Семеновой.

2. Диетическое и разгрузочное голодание.

3. Оздоровительная система по Иванову.

Курс—три месяца, перед началом занятий — собеседование.

Ведет занятие Симонова Алевтина Федоровна.

Курсы платные. Запись на курсы производится по адресу: 7 мкр., дом 40-Е, 2 этаж (бывшая гостиница «Строитель»), АО «Союз».

Дни приема: понедельник, среда, пятница, с 17 часов.

\* \* \*

В городе Нефтеюганске в центре «Здоровье» при акционерном обществе «Союз» начинает свои приемы кэнар-терапевт (снятие головной боли, остеохондроз, ушибы, травмы, коррекция позвоночника).

Прием идет по адресу: 7 мкр., дом 40-Е (бывшая гостиница «Строитель», 2 этаж).

Дни приема: понедельник, среда, пятница, с 17 часов.

**НЕФТЕЮГАНСКОЕ МАЛОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПО АВИАПЕРЕВОЗКАМ СООБЩАЕТ О ПРЕОБРАЗОВАНИИ В УПРАВЛЕНИЕ ПО АВИАПЕРЕВОЗКАМ п/о ЮГАНСКНЕФТЕГАЗ С 1 ФЕВРАЛЯ 1993 ГОДА. ПРЕТЕНЗИИ К МАЛОМУ ПРЕДПРИЯТИЮ ПО АВИАПЕРЕВОЗКАМ ПРИНИМАЮТСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ МЕСЯЦЕВ СО ДНЯ ОПУБЛИКОВАНИЯ ДАННОГО ОБЪЯВЛЕНИЯ.**

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАЯВКИ от предприятий и частных лиц на изготовление цветных трафаретных наклеек типа «липкая лента» и визитных карточек (русский, английский текст). Предоплата 100%. Форма оплаты любая.

Обращаться по телефону: 3-48-41.

В СВЯЗИ С ЛИКВИДАЦИЕЙ КООПЕРАТИВОВ «УСТЬ-БАЛЫК» И «ЛАДОГА» претензии принимаются в течение месяца с момента опубликования объявления в газете.

Справки по телефонам: 3-25-84, 3-41-08.

### ЗНАКОМИМСЯ!

Мужчина 39 лет, татарин, 173-78, жил-площадь не имеет, познакомится с женщиной 35—40 лет, можно с ребенком. Национальность значения не имеет.

Писать: главпочтамт, до востребования, предъявителю паспорта V-EЖ № 719023.

### Посетите наше кафе!

ЕСЛИ ВЫ ПОСЕТИТЕ НАШЕ КАФЕ — «ЭКСПРЕСС-БАР», КОТОРОЕ РАБОТАЕТ С 22 ФЕВРАЛЯ 1993 ГОДА С 11 ДО 22 ЧАСОВ, — ВЫ ЗДЕСЬ НАЙДЕТЕ ОТДЫХ ДЛЯ ДУШИ И ПОПРОБУЕТЕ НАШЕ РУССКОЕ ФИРМЕННОЕ БЛЮДО.

МЫ ДЛЯ ВАС ГОТОВЫ ПРЕДОСТАВИТЬ НАШ ЗАЛ ДЛЯ БАНКЕТОВ И ЮБИЛЕЕВ!

ОБРАЩАТЬСЯ ПО АДРЕСУ: 12 МКР., 4 ДОМ. КАФЕ — «ЭКСПРЕСС-БАР».

### Вас приглашает «АЙРИН»

ТОО «АЙРИН» РЕАЛИЗУЕТ ПО НАЛИЧНОМУ И БЕЗНАЛИЧНОМУ РАСЧЕТАМ:

— МЕБЕЛЬ МЯГКУЮ «ШПАНЕЛОНЕ» — 750000 руб.

— МЕБЕЛЬ МЯГКУЮ «МЕЙЦА» — 800000 руб.

— СПАЛЬНЫЙ ГАРНИТУР «КОНДОР» — 900 000 руб.

— СТЕНКУ «КАПРИ» — 1500000 руб.

ВСЯ МЕБЕЛЬ ЮГОСЛАВСКОГО ПРОИЗВОДСТВА.

ЗА СПРАВКАМИ ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ: 2-40-67.

В Нефтеюганском районном узле связи открыт транзитный узел «Связь-факс», позволяющий производить прием, передачу документов по факсу в страны СНГ и зарубежные страны.

Прием и оформление документов производится по адресу: 2 мкр., РУС, 4 этаж, комната 50. Телефон для справок: 2-32-97.

# ОТДЕЛЕНИЕ ВАО «ИНТУРИСТ»

## предлагает совершить поездки по маршрутам:

— **АВСТРИЯ** (7 дней), по маршруту Вена—Зальцбург—Грац—Вена. Стоимость поездки 665 долл. США плюс 103000 руб., включая международный авиапроезд, размещение в гостинице в двухместных номерах с удобствами, питание — завтраки и ужины, экскурсии во всех городах. Даты заездов: 12—18 апреля, 17—23 мая, 14—20 июня.

— **ОТДЫХ НА КИПРЕ** (7 дней) на Средиземном море, международный курорт Ларнака. Двухместное размещение в гостинице 3 звезды. Песочный пляж, чистая вода. Питание — завтрак, обед. Стоимость 410 долларов плюс 60000 рублей. Даты заездов: 11.04, 25.04, 9.05, 23.05, 9.06, 23.06, 7.07, 21.07, 8.08.

— **ОТДЫХ НА ОСТРОВЕ БАХРЕЙН** (7 дней). Авиапроезд, размещение в гостинице 3 звезды, двухместные номера. Гостиница расположена в центре города Манама. Полупансион. Экскурсии по городу, посещение пляжа, пользование бассейном. Бесплатный провоз багажа — 20 кг. Стоимость 425 долларов плюс 55000 рублей.

— **АНГЛИЯ—ЛОНДОН** (7 дней). Проживание в английских семьях в пригороде Лондона Гринвиче, двухразовое питание, экскурсия по Лондону. Стоимость 250 долларов плюс 110 тысяч рублей. Даты заездов: 10 апреля, 10 июня, 11 сентября, 9 октября.

— **ОТДЫХ НА МАЛЬТЕ** (8 дней). Цена поездки от 425 долларов плюс 25000 рублей до 450 долларов плюс 25000 рублей, в зависимости от сезона (с июля по сентябрь — дороже). В цену включены: международный авиапроезд, полупансион, проживание в апартаментах, состоящих из двухкомнатных благоустроенных квартир, каждая комната на 2 человека. За дополнительную плату (24 долл. США) можно заказать экскурсии по Мдина и Валетте с посещением музеев и соборов. Ребенок до 12 лет при двух родителях имеет скидку с обслуживания 20 процентов.

— **СТРАНЫ БЕНИЛЮКСА** по маршруту Амстердам—Брюссель—Люксембург с 16 по 22 мая, с 25 по 31 июля, с 19 по 25 сентября. Стоимость поездки, включая международный авиапроезд, размещение в 2-местных номерах, завтрак и ужин — 690 долларов плюс 112900 руб.

— **ГОЛЛАНДИЯ** (4 дня), по маршруту Москва—Амстердам—Москва. Стоимость обслуживания, включая авиапроезд, проживание в гостинице 2 звезды в 2-местных номерах, экскурсионную программу, составляет: с завтраком и ужином — 370 долларов плюс 170500 рублей. Даты заездов: 10—13.06, 12—15.08, 14—17.10.

— **ГОЛЛАНДИЯ** (Амстердам), 7 дней. Двухместное размещение, транспортировка самолетом, экскурсионная программа. Стоимость с завтраками и ужинами — 575 долларов плюс 109000 рублей. Даты заездов: 10—16.07, 11—17.12.

— **ДАНИЯ** (4 дня) — Копенгаген. Стоимость поездки, включая авиапроезд, экскурсии, проживание в гостинице 3 звезды, в 2-местных номерах, составляет с завтраками: 245 долларов плюс 165000 рублей, с завтраками и ужинами — 335 долл. плюс 165000 руб. Даты заездов: 17—20.05, 19—22.07, 18—21.10.

— **ДАНИЯ** — Копенгаген (7 дней). Размещение в гостинице 3 звезды, в 2-местных номерах, экскурсионная программа. Авиапроезд Москва—Копенгаген—Москва. Стоимость с завтраками 415 долларов плюс 54000 руб., с завтраками и ужинами — 515 долл. плюс 54000 руб. Даты заездов: 18—24.04, 20—26.06, 12—18.12.

— **БЕЛЬГИЯ** — отдых в солнечных парках Гроендик, Де Хаан — побережье Северного моря, Голофа — вблизи Люксембурга. Все парки с искусственным субтропическим климатом, бассейнами, водными аттракционами, барами, ресторанами, спортивными залами, саунами, соляриями. Размещение в 2-местных номерах, 4-6-8-местных коттеджах. Питание — завтраки и ужины. 2 недельные экскурсии в Амстердам (Голландия) и Брюгге (Бельгия). Стоимость, включая международный авиапроезд, 625 долларов плюс 102740 руб. Даты заездов: 5—12.05, 12—19.06, 28.08—04.09, 18—25.09, 16—23.10, 2—9.10.

— **ПОЕЗДКА** по маршруту Москва—Франкфурт-на-Майне (2 ночи) — Нюрнберг (2 ночи) — Мюнхен (2 ночи) — Москва, 7 дней, 6 ночей. Стоимость обслуживания с завтраками 900 долларов плюс 80000 рублей, с завтраками и ужинами 1170 долларов плюс 60000 руб. В программе: экскурсии по всем городам маршрута, размещение в 2-3-звездочных гостиницах в номерах на двоих. Даты заездов: 17—23.05, 12—18.07, 15—21.11.

— **ШВЕЦИЯ** (Стокгольм) 7 дней, 6 ночей. Стоимость обслуживания с завтраками, экскурсиями, проживанием в 2-местных номерах международного авиапроездом составляет 730 долларов плюс 62000 руб. Даты заездов: 14—21.05, 3—16.07, 13—20.08, 10—17.09, 8—15.10.

— **ВЕНГРИЯ** (Будапешт), 7 дней. Стоимость обслуживания, включая международный авиапроезд, размещение в гостинице, завтрак, составляет 100 долларов плюс 65000 руб. Даты заездов: 12.04, 26.04, 10.05, 24.05, 7.06, 21.06.

— **КУБА** по маршруту Гавана (3 дня) — курорт Варadero (5 дней). Размещение в комфортабельной гостинице, в 2-местных номерах, завтраки, ужины. 3 экскурсии по Гаване. Стоимость 230 долл. плюс 144000 руб. Даты заездов: 10.04, 8.05.

— **ВЬЕТНАМ** (8 дней) по маршруту Хошимин (5 дней) — отдых на курорте Вунгтау — Хошимин. Размещение в 2-местных номерах благоустроенных гостиниц, экскурсия по Хошимину. Стоимость поездки, включая авиапроезд с полупансионом, 795 долл. плюс 26000 руб. Даты заездов: 13.04, 18.04, 02.05, 04.05, 14.09, 26.09, 19.10, 24.10.

— **ЕГИПЕТ** по маршруту Каир—Александрия—Каир на 5 дней в апреле—мае. Стоимость, включая международный авиапроезд, размещение, завтраки, обзорную экскурсию по Каиру, составляет 280 долларов плюс 23000 рублей.

— **ИСПАНИЯ** (9 дней) по маршруту отдыха на море курорт Коста дель соль (6 ночлегов)—Гравала — Мадрид. Полупансион, размещение в гостиницах 2-3 звезды, экскурсии по городам. Стоимость 580 долларов плюс 118000 руб. Сроки заездов: с апреля по ноябрь.

— **СПЕЦТУРГРУППЫ В ИСПАНИЮ** для работников сферы туризма, гостиничного, ресторанного хозяйства, сельского хозяйства, легкой промышленности. Продолжительность поездки — 7 дней. Размещение в гостинице 2 звезды в центре Мадрида, двухразовое питание с напитками, обзорная экскурсия по городу, два спецпосещения в соответствии с профилем группы. Стоимость поездки: 550 долларов плюс 118000 руб.

— **ФРАНЦИЯ** (отдых на лазурном берегу французского Средиземноморья), 9 дней. Маршрут: Марсель (1 ночлег), Ницца (6 ночлегов) — Марсель (1 ночлег). Размещение в Ницце в гостинице «Гримальди» 3 звезды, расположенной в центре города, в двух шагах от моря, номера с удобствами на двоих, есть кондиционер. Питание — завтраки, экскурсия «Тайны старой Ниццы» с посещением художественных галерей, экскурсия в Монако с посещением экзотического сада, осмотром дворца принца, обед в ресторане, посещение знаменитого океанографического музея и казино в Монте-Карло. Стоимость 620 долл. плюс 118000 руб. Даты заездов: 27 апреля — 5 мая, с 4 по 12 мая, с 11 по 19 мая, с 28 мая по 5 июня.

— **МАЛАЙЗИЯ** (7 дней), с 30 апреля, 25 июня. Стоимость 390 долл. плюс 245000 рублей.

— **МАЛАЙЗИЯ — СИНГАПУР** (9 дней), с 22 апреля, 6 мая, 3 июня. Стоимость с одним ночлегом в Сингапуре — 470 долл. плюс 245000 руб. С тремя ночлегами в Сингапуре — 510 долл. плюс 245000 руб.

— **БОЛГАРИЯ — ТУРЦИЯ** поездом из Москвы по маршруту София (2 дня) — Пловдив (1 день) — Стамбул (3 дня). Экскурсии по городам, размещение в гостиницах в двухместных номерах с удобствами. Стоимость 80 долл. плюс 94000 руб.

— **СИНГАПУР** (7 дней), с 4 мая. Стоимость — 350 долларов плюс 245000 руб.

— **КИТАЙ** (Пекин), 8 дней, в период с марта по октябрь. В программу входят: 2 дня — полный пансион, три экскурсии, 5 дней — только завтрак. Стоимость тура, включая авиабилеты, размещение в двухместных благоустроенных номерах, 270 долл. плюс 28500 руб. или 830 долл. плюс 10000 руб.

— **НЕПАЛ**, с 24 апреля по 1 мая, по маршруту Катманду (2 дня) — Гнагаркот (1 день) — Катманду. Полупансион, размещение в гостинице 4 звезды с бассейном. Стоимость 450 долл. плюс 30000 руб., транспортировка самолетом.

— **ИНДИЯ** (Дели), 8 дней, в период март — начало мая. Вылет из Москвы осуществляет Индийская авиакомпания «Эйр Индия». Двухместное размещение, питание — завтраки, ужины, обзорная экскурсия по Дели. Стоимость обслуживания, включая авиапроезд Москва—Дели—Москва, 510 долл. плюс 25000 руб. Бесплатный провоз багажа — 20 кг.

— **ГЕРМАНИЯ**, 7 дней, с апреля по декабрь. Размещение в гостинице 2 звезды без удобства в западной части города, обзорная экскурсия. Транспортировка самолетом. Стоимость с завтраком — 370 долл. плюс 76000 руб., с обедом и завтраком — 440 долл. плюс 76000 руб. Стоимость тура, продолжительностью 4 дня, с завтраком — 240 долл. плюс 129000 руб., полупансионом — 275 долл. плюс 129000 руб.

— **США**. Отдых на Майами — 15 дней. Вылет из Москвы 4.04, 25.04, 09.05, 30.05, 13.06. Обслуживание в фирме «Рахим Турс» включает экскурсию по Майами с посещением аквариума, экскурсию по Льюисе Сафари. Размещение в гостинице «Голден Сэндс», в 200 м от берега океана в номерах с удобствами. Стоимость в зависимости от размещения — от 1130 долл. до 1482 долл. Возможен заказ питания на 15 дней: завтраки — 130 долл., обеды — 262 долл., ужины — 327 долл.

— **ФИНЛЯНДИЯ**, 7 дней, по маршруту Хельсинки — Турку — Тампере. Стоимость поездки 500 долл. плюс 60000 руб. включает двухместное размещение в гостинице 3 звезды, завтраки и ужины, экскурсионную программу. Даты заездов: 10—16.04, 15—21.05, 12—18.06.

— **ГРЕЦИЯ**, отдых на море в Южной Греции, местечко Кинетта, на 8 дней, с однодневным выездом на экскурсию в Афины, полупансион. Стоимость: 395 долларов плюс 25000 рублей. Заезды: 7—14 июня, с 1 по 8 сентября.

— **ИТАЛИЯ**, отдых на острове Сицилия, под Палермо — 8 дней. Размещение в гостиничном комплексе 4 звезды, имеются 4 бассейна, большая развлекательная программа, дискотеки, музыкальные фольклорные шоу. Пользование пляжным оборудованием, спортивными сооружениями — бесплатно. Стоимость — 470 долл. плюс 25000 руб. Заезды: 16—23 апреля, 23—30 апреля, 30 апреля — 7 мая, 7—14 мая, 14—21 мая. Размещение в гостинице 3 звезды «Санта Лючия», расположенной непосредственно на море с отлогим песчаным пляжем, большим бассейном, ресторанами, барами, ночной дискотекой. Стоимость 490 долл. плюс 25000 руб. Заезд в июне, с 21, 28 мая — 570 долл. плюс 25000 руб.

— **ИТАЛИЯ** (с апреля по декабрь предлагаем 8-дневную поездку) по маршруту: Рим (2 ночи) — Неаполь Сорренто (4 ночи) — Рим (1 ночлег). Полупансион, экскурсия «Рим античный». Транспортировка самолетом. Стоимость 480 долл. плюс 120000 руб.

— **ИТАЛИЯ** 9-дневный тур, с мая по сентябрь. Римини 8 дней — Венеция. Размещение в 3-звездочной гостинице, полупансион. Программа поездки включает целодневные поездки в Венецию и Сан-Марино. Стоимость поездки, включая авиапроезд, — 460 долл. плюс 118000 руб.

— с апреля по октябрь набираются группы в **ИТАЛИЮ** по маршруту Милан (1 ночь) — Венеция (2 ночлега) — Флоренция (1 ночь) — Рим (3 ночи). Полный пансион, двухместные номера с удобствами, экскурсионная программа. Стоимость поездки 590 долл. плюс 65000 руб.

— **МЕКСИКА** (8 дней), стоимость с полупансионом — 470 долл. плюс 335000 руб. Программа пребывания: Мехико (3 ночи), 3 экскурсии — Куэрнавака — Акапулько (3 ночи), отдых на океанском побережье — Мехико (1 ночь).

— **КРИЗЫ** на комфортабельных теплоходах: Теплоход «Шевченко» с 4 по 21 сентября. Одесса — Пирей — Чивитавеккья — Ницца — Барселона — Пальма — Мальта — Стамбул — Одесса. Стоимость в зависимости от категории кают: от 700 долл. плюс 34000 руб. до 2235 долл. Каюты благоустроены, полный пансион.

— с 22 сентября по 8 октября. Одесса — Пирей — Мальта — Равенна — Венеция — Корфу — Стамбул — Одесса.

Стоимость от 650 долл. плюс 34000 руб. до 2120 долл.

— с 7 по 31 мая. Санкт-Петербург — Копенгаген — Гамбург — Амстердам — Гавр — Лиссабон — Барселона — Неаполь — Стамбул — Одесса. Стоимость от 1450 долл. плюс 50000 руб. до 1800 долл. плюс 70000 руб.

— с 28 июня по 13 июля. Одесса — Пирей — Мальта — Венеция — Корфу — Стамбул — Одесса. Стоимость от 900 долл. плюс 40000 руб. до 1300 долл. плюс 60000 руб.

— с 14 по 26 июля. Одесса — Митилини — Родос — Хайфа — Ларнака — Порт-Санд — Стамбул — Одесса. Стоимость от 800 долл. плюс 40000 руб. до 1150 долл. плюс 60000 руб.

Каждую путевку можно приобрести как за доллары, так и за рубли. Наличные расходы обмениваются до 500 долларов.

НАШ АДРЕС: г. Тюмень, ул. Герцена, 76. Тел.: 24.49-61, 25-02-64.

# ФИРМА ПСР

предлагает новейшие разработки программного продукта. Система управления базами данных ЛИНТЕР:

— ЭТО универсальная система управления базами данных (ОС МСДОС ЮНИКС, ВАКС/ВМС;

— ЭТО класс СУБР типа ОРАКАЛ при стоимости в 10 раз меньше;

— ЭТО работа в сети без проблем;

— ЭТО распределенная сетевая СУБД;

— ЭТО встроенный интерфейс с языками высокого уровня.

## ГИПЕРТЕКСТ

— ЭТО построение мощных информационно-поисковых систем;

— ЭТО возможность работы одновременно с текстовыми, графическими и анимационными файлами;

— ЭТО высокая производительность работы программиста.

Кроме того, у нас Вы можете подобрать для себя прикладные пакеты:

— бухгалтерия;

— отдел кадров;

— широкий выбор оригинальных редакторов текста и графики;

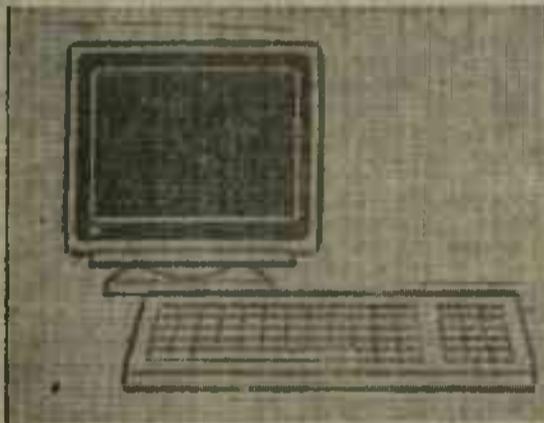
— программа автоперевода английского языка;

— АРМ делопроизводителя.

## ЗВОНИТЕ

и Вы получите подробную информацию

Нефтеюганск, телефон: (34563)  
2-45-87, 3-46-96.



Локальные вычислительные сети — это новые возможности ваших компьютеров!

— Файл-серверы и рабочие станции.

— Сетевые адаптеры и аксессуары.

— Модемы и факс-модемы.

— Сетевое программное обеспечение.

Ком. центр ПСР.

Нефтеюганск, адм. здание ПАТП-1,  
каб. 30.

Телефоны: 3-46-96, 2-45-87.

Вы обеспокоены времяпрепровождением Вашего ребенка?  
Вы озадачены его успеваемостью в школе?  
Вы хотите дать творческие и интеллектуальные навыки своим детям?

## Все эти проблемы можно решить с помощью УИК

Учебно-игровые компьютерные комплексы самой различной модификации.

К поставке прилагаются:

— более ста игровых программ;

— печать всевозможных текстов и графики;

— учебные программы для 9—11 классов по физике, химии, математике, иностранному языку, автоперевод текстов на английском языке.

И все это Вы можете приобрести  
в фирме ПСР!

Телефоны: 3-46-96, 2-45-87.

Снимая очки,

Вы ярче увидите мир,

покажете очарование

своих глаз окружающим

**СНИМАЯ ОЧКИ, ВЫ ЯРЧЕ УВИДИТЕ МИР. ПОКАЖЕТЕ ОЧАРОВАНИЕ СВОИХ ГЛАЗ ОКРУЖАЮЩИМ!**

— весь мир носит контактные линзы;

— линзы носят взрослые и дети;

— линзы дадут возможность заниматься спортом;

— линзы не замерзнут, не запотеют на морозе;

— сдержат в 70% прогрессирование близорукости;

— мягкие линзы не выпадут из ваших глаз;

— линзы исправят астигматизм;

— повысят остроту зрения, благодаря плотному прилеганию к глазу (увеличение изображения на сетчатке);

— увеличат поле зрения, избавят от искажения предметов на периферии зрения.

ЛИНЗЫ РЕКОМЕНДУЮТСЯ ПРИ:

1) близорукости от 2,5 Д и более.

2) Прогрессирующей близорукости.

3) Астигматизме.

4) Афакии (отсутствии хрусталика).

5) Анизометропии (разница в диоптриях м/д глазами).

ЛИНЗЫ НЕ РЕКОМЕНДУЮТСЯ ПРИ:

1) Заболевании век, хронических конъюнктивитах.

2) Пресбиопии (возрастная дальнозоркость).

3) Дальнозоркости до 5,0 Д.

КАБИНЕТ контактной коррекции в г. Нефтеюганске, взрослая поликлиника, кабинет № 109.

## ПРЕДПРИЯТИЕ

ПРЕДПРИЯТИЕ РЕАЛИЗУЕТ автобусы САВЗ с завода (г. Семенов) за 3 млн. рублей с НДС.

ВЫПОЛНЯЕТ МОНТАЖ, пусконаладку и сервисное обслуживание пищевого оборудования.

Обращаться по телефону: 3-49-28.

ОБМЕНИВАЕТ автомашины ТАТРА-815, ГАЗ-66, ДТ-75, ЗИЛ ММЗ на однокомнатную квартиру.

Обращаться по адресу: 13-15-57.

ОБМЕНИВАЕТ 3-комнатную квартиру в деревянном доме в 11А мкр. на две 1-комнатные. Одну можно в деревянном доме.

Обращаться по адресу: 13-15-17.

ОРГАНИЗАЦИЯ АРЕНДУЕТ под офис трехкомнатную квартиру на первом этаже, с телефоном.

Обращаться по телефону: 7-41-39, с 8 до 12 час. и с 14 до 17 час.

Нефтеюганский филиал Югорского акционерного Банка приветствует Вас, господа!

— БАНК ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ВСЬ КОМПЛЕКС КРЕДИТНЫХ, ФИНАНСОВЫХ, РАСЧЕТНЫХ, КАССОВЫХ И ДРУГИХ БАНКОВСКИХ УСЛУГ НЕ ТОЛЬКО В РУБЛЯХ, НО И В ВАЛЮТЕ.

— БАНК ИМЕЕТ СЕТЬ ФИЛИАЛОВ ЗА ГРАНИЦЕЙ.

— САМЫЕ НИЗКИЕ КОМИССИОННЫЕ ПРИ СОВЕР-

ШЕНИИ ОПЕРАЦИЙ ПО ПОКУПКЕ И ПРОДАЖЕ ВАЛЮТ.

— ЗАКЛЮЧАЕМ ДЕПОЗИТНЫЕ ДОГОВОРА С ОРГАНИЗАЦИЯМИ И НАСЕЛЕНИЕМ.

— ВЫПЛАЧИВАЕМ 5% ОТ СДАННОЙ НАЛИЧНОЙ ВЫРУЧКИ.

— ВЫСТУПАЕМ ГАРАНТОМ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ КРЕДИТА.

Мы приглашаем Вас к сотрудничеству с нами

Наш адрес: г. Нефтеюганск, ул. Киевская, 40 (около треста ЮНДСР).

# ДЛЯ ТЕХ, КТО ИЩЕТ

## РАБОТУ

**ФИРМА «УСПЕХ»** приглашает на постоянную высокооплачиваемую работу главного бухгалтера, а также водителей с личным грузовым и легковым автотранспортом.

Обращаться по телефонам: 2-59-66; 2-52-63 (круглосуточно).

**Предприятию требуются:** каменщики, газоэлектросварщики, монтажники, плотники, столяры, производители работ, директор малого строительного предприятия.

Оплата по контракту. Возможна работа вахтовым методом в п. Пойковский и в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 2-43-03.

**НГДУ Правдинскнефть** требуется референт (помощник начальника управления), имеющий высшее образование и опыт работы в нефтяной промышленности, обладающий знанием иностранного языка и умением работы на компьютере.

Оплата труда по договоренности.

**ТРЕБУЮТСЯ** на работу: инженер-электрик, инженеры-технологи с опытом работы в бурении, инженеры-технологи с опытом работы по буровым растворам, с окладом согласно штатному расписанию, слесарь-сантехник, электрогазосварщик.

Наш адрес: Инженерный центр «Западная Сибирь», проезд автобусом № 3 до остановки «Магистральная» и автобусом № 1 до остановки «СУ-10». Телефон: 3-40-50, отдел кадров.

**УМР-2 треста Юганскнефтьстрой** срочно приглашает на постоянную работу: машинистов свабойных агрегатов или копровой установки; машинистов трелевочного трактора. Предоставляется благоустроенное мужское общежитие.

Проезд городским автобусом № 1 или № 3 до остановки «УМР-2». Телефоны: 3-25-86 (отдел кадров), 3-24-50 (приемная).

**Тресту Юганскнефтьстрой** требуется юрист-консульт на 0,5 ставки по совместительству, для работы в Нефтеюганске, электрогазосварщики 4-5 разрядов, плотники-бетонщики, электромонтажник, монтажники стальных и ж/б конструкций для строительства прирельсовой базы в г. Пыть-Яхе.

За справками обращаться по телефону: 3-24-05.

**СП Юганскфракмастер** приглашает на постоянную работу ведущего экономиста по бухгалтерскому учету. Требования к претенденту: мужчина в возрасте до 45 лет, образование высшее, экономическое, стаж работы не менее 3-х лет в должности главного бухгалтера или начальника ПЭО промышленного предприятия. Оплата по контракту.

Обращаться по телефону: 3-34-61.

**Малому предприятию** на постоянное место работы требуется бухгалтер с опытом работы.

Обращаться по телефону: 3-31-47.

Продаю ВАЗ-2121, 2106 (1993 года выпуска); видеомagneтoфон «Орион» (производство Японии). Обращаться по телефону: 2-13-60.

## УТЕРЯНО

Утеряны права и технический паспорт на имя Баширова Таира Нияльевича. Нашедшего просим обратиться по адресу: 13-53-27, за вознаграждением.

Утерянную чековую книжку фермерского хозяйства «Росинка» НКБ с номерами 247555 по 247575 считать недействительной.

Утерянный аттестат № Я 654882, выданный в 1981-82 г.г. вечерней школой п. Пойковский на имя Котова Сергея Ивановича, считать недействительным.

В г. Пыть-Яхе утеряно портмоне с документами на имя Кирсанова Сергея Николаевича. Нашедшего прошу позвонить по телефону: 38-9-61, п. Пойковский, за вознаграждением.

Утерянный аттестат о среднем образовании серии Я 643973, выданный средней школой № 3 в 1982 году на имя Борисова Игоря Константиновича, считать недействительным.

Пропавшие документы на имя Бережкова Сергея Вячеславовича: паспорт IX-ФР № 669443 от 28.07.1990 г., свидетельство о неполном среднем образовании ГМ № 103997 от 11.06.88г., диплом повара 19/216 от 15.03.91 г., трудовую книжку считать недействительными.

Нашедшего свидетельство о рождении на имя Федосеевой Лидии Владимировны просим сообщить по телефону: 5-42-43, за вознаграждением.

## МЕНЯЮ

\* двухкомнатную благоустроенную улучшенную планировку (36 кв. м, лоджия, 2 этаж) в п. Сингапай НЦБПО ВО на двухкомнатную в г. Нефтеюганске. 11а и 7 мкр. не предлагать.

Обращаться по телефону: 2-69-60, в рабочее время.

\* двухкомнатную приватизированную в капитальном доме (1 этаж, 28 кв. м) в г. Кировграде Свердловской области на двух или однокомнатную квартиру в г. Нефтеюганске. В деревянных домах не предлагать.

Обращаться по телефону: 52-3-05. Или по адресу: 13-37-43, после 19 часов.

\* четырехкомнатную (ленпроект, 3 этаж) на трехкомнатную ленпроекта и однокомнатную с балконом.

Обращаться по адресу: 12-1-12, с 17 до 20 час. Или по телефону: 2-33-46.

\* двухкомнатную (27 кв. м, 3 этаж, балкон) в г. Грозном и однокомнатную (19 кв. м, второй этаж, балкон, застеклен) в г. Нефтеюганске.

на двухкомнатную в г. Нефтеюганске. Или указанную квартиру в г. Грозном на любую квартиру в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 2-18-37, в любое время, 3-10-66, в рабочее время.

\* трехкомнатную (48,5 кв. м) в районном центре Северный Оренбургской области на трех- или двухкомнатную по договоренности в г. Нефтеюганске (12, 13, 10, 9 мкр.)

Обращаться по адресу: 9-7-126, после 17 часов.

\* трехкомнатную (первый этаж) в г. Нижнекамске (Татарстан) на равноценную в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 2-39-16, после 18 часов.

\* трехкомнатную (уральский проект, 3 этаж, 42 кв. м, 8а мкр.) на двух- и однокомнатную. Можно на две двухкомнатные по договоренности.

Обращаться по телефону: 3-34-59, в рабочее время. Или по адресу: 8а-2-54.

\* двухкомнатную благоустроенную (дом кирпичный, 2 этаж, балкон, подвал) в г. Салавате на равноценную в г. Нефтеюганске 1 и 5 этажи, 1 мкр. не предлагать.

Обращаться по адресу: п. Сингапай, дом 40, кв. 6, в любое время

\* однокомнатную (в новом доме, 20 кв. м, лоджия) в центре г. Стерлитамака (Башкортостан) на равноценную в г. Нефтеюганске, возможны варианты.

Обращаться по адресу: 12-21-48, в любое время.

\* четырехкомнатную квартиру в центре г. Альметьевска (ул. Ленина, имеется телефон) на четырехкомнатную ленпроекта в г. Нефтеюганске или трехкомнатную улучшенную планировки.

Обращаться по телефону: 3-42-23, после 18 час.

\* однокомнатную квартиру в г. Агидель (Башкортостан) (2 этаж, приватизированная) на квартиру в г. Нефтеюганске. В деревянных домах не предлагать. Возможны варианты.

Обращаться по телефону: 3-49-30, после 19 час.

\* кооперативную 2-комнатную (30 кв. м, 3 этаж) в г. Чайковском Пермской области на двух или трехкомнатную в г. Нефтеюганске (желательно ленпроекта).

Обращаться по телефону: 2-51-48, в любое время.

\* однокомнатную кооперативную оплаченную (20 кв. м) в г. Смоленске и трехкомнатную в г. Нефтеюганске на четырехкомнатную улучшенную планировку в г. Нефтеюганске.

Или однокомнатную в г. Смоленске на двухкомнатную улучшенной планировки в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 3-35-03, после 18 час.

\* двухкомнатную на 2-ом этаже на две однокомнатные, или купим однокомнатную квартиру в капитальном доме, можно в деревянных домах, 11 мкр. не предлагать.

Обращаться по адресу: 1-25-2.

\* приватизированную однокомнатную квартиру (19 кв. м) в г. Рубежном Луганской области на одно-, двухкомнатную в Нефтеюганске, Пыть-Яхе или Сургуте.

Или, двухкомнатную бамовского проекта в п. Пойковском (имеются участки под окном и 2 сотки рядом с поселком) на равноценную или одно-, двухкомнатную в капитальном доме в Нефтеюганске, Пыть-Яхе, Сургуте;

Или квартиры в Рубежном и Пойковском на двух-, трехкомнатную в г. Нефтеюганске, Пыть-Яхе, Сургуте.

Обращаться по телефонам: 6-97-41, или 38-8-13, после 18 час.

\* двухкомнатную (37,1 кв. м, 2 этаж, сарай, с погребом) в г. Туймазы на двух-, трехкомнатную в г. Нефтеюганске. Возможны варианты.

Обращаться по телефону: 3-39-83.

\* срочно однокомнатную квартиру в г. Ноябрьске улучшенной планировки (18 кв. м, кухня 9 кв. м, 3 этаж, балкон, центр города) на одно-, двухкомнатную в 1, 2, 5 микрорайонах. 1 этаж не предлагать.

Продается мягкий уголок б/у 1 год — 150 тысяч рублей, можно учерами м-на «Люкс».

Обращаться по телефону: 2-43-29.

## КУПЛЮ

Купим двух-, трехкомнатную квартиру на первом этаже.

Обращаться по телефонам: 3-30-00, 52-3-95.

Куплю трехкомнатную квартиру под офис. В деревянных домах и первый микрорайон не предлагать.

Обращаться по адресу: 12 мкр., дом 4, кафе «Экспресс-бар».

Куплю одно-, двухкомнатную квартиру желательно ленпроекта. Первый, пятый этажи не предлагать.

Обращаться по телефону: 7-42-55.

Купим однокомнатную квартиру с балконом. Первый и пятый этажи, деревянные дома не предлагать.

Обращаться по телефону: 5-26-29.

Куплю одно-, двухкомнатную квартиру в капитальном доме или меняю однокомнатную (8а мкр., саратовский проект) на двухкомнатную с доплатой.

Обращаться: главпочтамт, до востребования, паспорт IX-ФР № 723571.

## РАЗНОЕ

Продам сборный металлический гараж на санях. Обращаться по адресу: 11а-39-5.

Продается мотоцикл «Урал» (пробег 600 км) и новый видеомagneтoфон «Крони-Югра».

Телефон посредника: 55-2-17, звонить в рабочее время до 15 часов.

Продается гараж. Звонить: 7-43-62.

Капитальный гараж в Башкирии, ст. Туймазы, р/п Серафимовский на однокомнатную квартиру или на капитальный гараж в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 2-10-11 (рабочий), 2-66-88 (домашний).

Продаю автобус ПАЗ-672-М в рабочем состоянии.

Обращаться: 2-24-53, 2-36-11.

Продается видеотройка «СОНИ» (новая, за приемлемую цену).

Обращаться: главпочтамт, до востребования, предъявителю паспорта IX-ФР № 605759.

Меняю а/м «Нива» 1986 г. выпуска на а/м 05, 06, 07, 08, 09, по договоренности.

Обращаться по адресу: 11-15-10.

Меняю новый УАЗ-469 на новые «Жигули» любой модификации.

Обращаться по телефону: 2-60-80, с 8 до 10 часов.

Меняю ВАЗ-2108 1987 года выпуска на однокомнатную квартиру или двухкомнатную квартиру (приватизированную, 30 кв. м) и ВАЗ-2108 на квартиру большей площади.

Обращаться по телефону: 2-28-26, после 18 часов.

Продаются ценки булытерьера с родословной. Обращаться по телефону: 2-18-44.

Меняю новый автомобиль «Жигули-063» на двух или однокомнатную квартиру улучшенной планировки. Первый этаж не предлагать.

Обращаться: главпочтамт, предъявителю паспорта X-ФР № 606673.

Меняю капитальный кирпичный гараж в г. Отрадном Самарской обл. на гараж в г. Нефтеюганске.

Обращаться по телефону: 54-2-54.

Требуется репетитор по истории для поступления в вуз. Обращаться по адресу: 8-10-62, после 18 час.

Выражаю сердечную благодарность врачу Воробьевой Лине Федоровне, медсестре Беликовой Татьяне Посифовне за чуткое отношение к своим пациентам.

К. И. Гордеева.

Учредитель и издатель: АО РИФ ЮГАНИНФОРМ Адрес: г. Нефтеюганск, 3 мкр., дом 21

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ Главный редактор Ю. Я. Коярков (2-36-41). Выпускающий редактор Ю. М. Коршакевич (2-37-02).

Зарегистрировано региональной инспекцией (г. Екатеринбург). Удост. № Е-0228

Подписано в печать 22.03.93 г.

Объем 1 п. л.

Тираж 18 735

Заказ № 2134